



Respuestas a sus Preguntas acerca de la Influenza

“Fire and Rescue” (Incendio y Rescate) de la Isla de Vashon, “VashonBe Prepared” (VashonSer Preparada) y otras organizaciones de la comunidad, han estado trabajando juntos para asegurar que nuestra comunidad de la Isla este lista para responder en el evento de una epidemia de la Gripe o Influenza Porcina en nuestra región. Este equipo participa diariamente en conferencias de planeamiento con los oficiales del “King County Public Health” (Servicios de Salud Publica del Condado de King) quienes tienen la responsabilidad total por esta región en responder en una emergencia semejante. Nosotros también hemos estado trabajando con los proveedores de servicios médicos y los más de 40 profesionales en el campo medico quienes voluntariamente se han registrado en el “Vashon Medical Reserve Corps” (El Cuerpo de Reserva Médica de Vashon).

Nosotros hemos oído muchas preguntas de personas en Vashon que se están alarmando debido a lo que ven y oyen en la tormenta de noticias y publicidad acerca de la Influenza Porcina. Este documento es nuestro esfuerzo en responder a algunas de estas preguntas en la mejor forma posible, considerando que esta situación esta cambiando rápidamente. Esta información ha sido copilada usando muchos medios oficiales, incluyendo “The Federal Center for Disease Control” (El Centro Federal de Control de Enfermedades) y “King County Public Health”.

Todo el mundo ha estado hablando acerca de la Influenza Porcina. Cual es la diferencia en relación a la Influenza común?

Los síntomas son muy parecidos. Es definido como una “Enfermada respiratoria aguda y febril” Esto significa que la persona tiene fiebre y dolor de cabeza, dolor de garganta, obstrucción nasal, y tos. Algunas personas adicionalmente tienen diarrea o vomito.

Por qué este tipo de influenza ha recibido tanta atención?

Una pregunta muy buena, porque típicamente la influenza cíclica mata 36,000 personas en los EEUU cada año, generalmente personas que están al riesgo debido a su edad o porque tiene una condición o problema de salud preexistente. Los expertos se preocupan de que esta influenza puede ser diferente porque, en contra de la intuición en cualquier forma en que se vea, es posible que este virus pueda tener un efecto mas grande en una parte diferente de los habitantes, como las personas jóvenes y saludables. Eso todavía no se ha aclarado, pero eso es algo que les preocupa.

Pero hay algunas noticias buenas. Todas las precauciones que Uds. están oyendo, ayuda a prevenir todo los tipos de influenza o gripe, no solamente la Influenza Porcina. Lavarse las manos y todas esas otras recomendaciones los ayudarán en proteger a su familia y a Ud. contra estas enfermedades. Además, todo este planeamiento que estamos haciendo será de gran ventaja en el futuro si nos encontramos en la situación infortunada de combatir una epidemia.

Parece que hay nuevos reportes de nuevos casos cada día. Cuando las cosas se van a mejorar?

Como siempre pasa en situaciones que se desarrollan rápidamente, nadie conoce la respuesta a esta pregunta. Sin embargo, nosotros podemos decir dos cosas con confianza. Primeramente, cada uno que necesita confrontar esta emergencia ya ha estado trabajando en este problema por un par de años debido al SARS y otras situaciones previas que inició el planeamiento y entrenamiento para epidemias. Segundamente, los programas de vigilancia se han puesto en alto movimiento y así, naturalmente, con más personal dedicado a mirar, investigar y analizar por esta enfermedad, habrá más casos que serán detectados.

Que medicina puedo tomar ahora para prevenir esta enfermedad? Hay una vacuna?

Hay una vacuna para la influenza que es creada o desarrollada cada temporada. Sin embargo, esa vacuna no esta “afinada” para prevenir la Influenza Porcina. Tomará semanas para desarrollar un virus específico para la Influenza Porcina y todavía tomará mas tiempo para desarrollar y preparar la cantidad de vacunas que se necesitarán para vacunar en una forma masiva.

Todas las medicinas en contra de virus parecen tener un efecto en la Influenza Porcina, “Tamiflu” y “Relenza”. Sin embargo, en casi todos los casos esas medicinas tratan de reducir los efectos de la enfermedad en personas que ya la tienen. Estas medicinas no se deben de considerar preventivos.

No estoy seguro si debo de contactar el doctor. Como puedo decidir en eso?

Los expertos, incluyendo King County Public Health, han hecho algunas sugerencias que lo puede ayudar en tomar una decisión.

1. Si Ud. no esta enfermo y desea un tratamiento preventivo, no vaya al doctor. Todos los proveedores de servicios médicos han sido instruidos en discriminar los pacientes y no darles medicinas a menos que ellos presentan síntomas de la Influenza Porcina.
2. Si Ud. no esta gravemente enfermo y ordinariamente no va al doctor, no pida que lo traten. Si la situación se agrava, los doctores necesitaran concentrarse en las personas que mas necesiten la ayuda médica.
3. Una excepción al segundo punto: Si Ud. tiene algún síntoma y acaba de regresar de una región donde la Influenza Porcina ha sido confirmada, contacte su proveedor de servicios médicos.
4. Finalmente, si Ud. se siente muy enfermo con síntomas parecidos a la Influenza, consiga ayuda medica inmediatamente. No dude o pierda tiempo en buscar esa ayuda.

Ud. mencionó lavarse las manos y otras cosas. Cuales son esas sugerencias?

Esas son las buenas noticias que nosotros mencionamos. Tome todas esas precauciones y convenza a su familia, amigos y compañeros de trabajo a que hagan lo mismo y Ud. así se asegurará en reducir las probabilidades de contagio o contagiar a otros de una enfermedad-no solamente Influenza Porcina, pero cualquier enfermedad.

- Cúbrase la nariz y la boca con un tisú o la manga de la camisa cuando Ud. tose o estornuda.
- Si Ud. utiliza un tisú, úselo una sola vez. Descártelo en la basura y lávese las manos.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Especialmente, lávese sus manos en cualquier ocasión en que Ud. ha estado en público o después que Ud. tosa o estornuda.
- Si Ud. no puede lavarse las manos, use uno de esos limpiadores de manos con base de alcohol.
- Trate de no tocarse los ojos, nariz o boca.
- Si Ud. experimenta síntomas parecidos a la Influenza, contacte su proveedor de servicios médicos. Esos síntomas pueden incluir fiebre, dolores en el cuerpo, dolor de garganta, nariz floja, vomito, o diarrea.
- Si Ud. esta enfermo, quédese en la casa y no vaya al trabajo, de compras, a la escuela, o la iglesia y por favor no se monte en un avión- no importa si no es un caso confirmado de Influenza Porcina. Expertos lo llaman distanciarse socialmente. Otras personas justamente lo llaman ser considerado con otros.

Esta lista no dice que tengo que llevar una mascara para prevenir inhalar la infección. Por qué?

Mascaras especiales, no generalmente disponibles para el público, ayudan a proteger contra enfermedades a los trabajadores en ayuda médica y emergencias. Pero no hay garantía de que las mascararas pueden preveer la diseminación de infecciones a personas saludables. Mascararas pueden ayudar personas ya infestadas en prevenir que la enfermedad se propague a otros miembros de la familia u otras personas que deben de estar en contacto con ellas.

Siempre manténgase informado. A través de Voice of Vashon (La Voz de Vashon) 1650 AM y en VashonBeprepared.org Ud. se puede poner al día con las ultimas informaciones y desarrollos relacionados a este evento. Otro medio de información bueno es la pagina electrónica de King County Public Health: <http://www.kingcounty.gov/health/swineflu>.